

Guida per l'utente del Proiettore Dell™ 2200MP

Le informazioni riportate sotto sono state fornite dal costruttore dell'apparecchiatura senza verifica indipendente da parte della Dell e sono soggette alle [Restrizioni e rinunce](#) annotate in basso.

[Istruzioni di sicurezza \(leggere prima di collegare il proiettore\)](#)

[Informazioni sul proiettore](#)

[Installazione](#)

[Uso del proiettore](#)

[Risoluzione dei problemi](#)

[Specifiche](#)

[Avvisi normativi](#)

[Come contattare la Dell](#)

Note, Avvisi e Attenzione

 **N.B.** Un N.B. indica informazioni importanti che contribuiscono a migliorare l'utilizzo del proiettore.

 **AVVISO:** Un AVVISO indica un danno potenziale all'hardware o perdita di dati e spiega come evitare il problema.

 **ATTENZIONE:** Un messaggio di ATTENZIONE indica un rischio di danni materiali, lesioni personali o morte.

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso.

© 2003 Coretronic Corporation.

© 2003 Dell Inc.. Tutti i diritti riservati.

È severamente vietata la riproduzione, con qualsiasi strumento, senza l'autorizzazione scritta di Dell Inc..

Marchi di fabbrica usati nel presente documento: *Dell* e il logo *DELL* sono marchi di fabbrica della Dell Inc.. *DLP* e *Texas Instruments* sono marchi depositati della Texas Instruments Corporation. *Microsoft* e *Windows* sono marchi depositati della Microsoft Corporation. *Macintosh* è un marchio depositato della Apple Computer, Inc.

Altri marchi di fabbrica e nomi commerciali possono essere utilizzati in questo documento sia in riferimento alle aziende che rivendicano il marchio e i nomi sia in riferimento ai prodotti stessi. La Dell Inc. nega qualsiasi partecipazione di proprietà relativa a marchi di fabbrica e nomi commerciali diversi da quelli di sua proprietà.

Restrizioni e rinunce

Le informazioni contenute in questo documento, incluse tutte le istruzioni, messaggi di attenzione, approvazioni e certificazioni, sono state fornite dal costruttore e non sono pertanto state indipendentemente verificate o collaudate dalla Dell. La Dell non è responsabile per danni causati dal seguire o non seguire queste istruzioni.

Tutte le dichiarazioni o le rivendicazioni riguardanti le proprietà, capacità, velocità o requisiti del componente a cui si fa riferimento in questo documento sono state effettuate dal costruttore e non dalla Dell. La Dell specificamente nega qualsiasi conoscenza della precisione, completezza o prova di tali dichiarazioni.

Ottobre 2003 Rev. A00

Istruzioni di sicurezza: Proiettore Dell™ 2200MP



ATTENZIONE

Utilizzare le seguenti istruzioni per proteggere il proiettore da eventuali danni e per assicurare la propria sicurezza personale.

- Durante l'uso la superficie della base del proiettore diventa molto calda. Esercitare la massima attenzione nel maneggiare l'unità.
- Durante l'uso la lampadina diventa molto calda. Prima di sostituire la lampadina, lasciar raffreddare il proiettore per almeno 30 minuti, seguire tutte le istruzioni descritte in "[Sostituzione della lampadina](#)".
- Non toccare mai l'ampolla o il vetro della lampadina. L'ampolla potrebbe esplodere se maneggiata incorrettamente, anche solo toccando l'ampolla o il vetro della lampadina.
- Rimuovere il coperchio dell'obiettivo prima di accendere il proiettore. In caso contrario, il cappuccio dell'obiettivo può raggiungere temperature molto alte.
- Per evitare danni al proiettore e alla lampadina, lasciare la ventola di raffreddamento in funzione per almeno 2 minuti prima di spegnere il proiettore.
- Non bloccare le aperture e le fessure di ventilazione del proiettore.
- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica se il proiettore non viene utilizzato per molto tempo.
- Non usare il proiettore in ambienti estremamente caldi, freddi o umidi.
- Non usare il proiettore in zone esposte a polvere o sporcizia..
- Non usare il proiettore nelle vicinanze di elettrodomestici che generano forti campi magnetici.
- Non esporre il proiettore alla luce diretta del sole.
- Non guardare direttamente nell'obiettivo quando il proiettore è acceso; la luce potrebbe danneggiare gli occhi.
- Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre il proiettore alla pioggia o all'umidità.
- Per prevenire scosse elettriche, non aprire o smontare il proiettore più di quanto sia necessario per sostituire la lampadina.
- Prima di rimuovere o riporre il proiettore nella sua custodia, per evitare di danneggiarlo, assicurarsi che le lenti dello zoom e il piedino di elevazione siano completamente rientrati.
- Spegnere il proiettore e scollegarlo dalla presa elettrica prima di procedere con la pulizia. Usare un panno morbido inumidito con un detergente delicato per pulire la custodia del display. Non usare detersivi abrasivi, cere o solventi.

Informazioni sul proiettore: Proiettore Dell™ 2200MP

- [Caratteristiche](#)
- [Attrezzatura](#)
- [Unità principale](#)
- [Pannello di controllo](#)
- [Porte di connessione](#)
- [Telecomando](#)

Caratteristiche

- Tecnologia DLP™ Texas Instruments a chip singolo 0,55"
- Dispositivo digitale micromirror DDR (double data rate - doppia velocità di trasmissione dei dati) a contrasto elevato
- Risoluzione True SVGA (800 x 600 pixel indirizzabili)
- Design leggero e compatto da 2,14 kg
- Luminosità 1200 lumen ANSI (max)*
- Rapporto di contrasto 1700:1 (full on / full off)
- Lenti zoom manuale 1,2x
- Altoparlante a 2 W integrato
- Ridimensionamento automatico (Auto-Sync) dell'immagine a schermo intero 800 x 600 con compatibilità di compressione graduale per SXGA+,SXGA, XGA, SVGA, VGA, MAC
- Modalità video preimpostate e personalizzate per impostazioni video e grafiche ottimali
- Autodiagnostica per la risoluzione dei problemi video
- Deinterlacciamento hardware all'avanguardia "motion adaptive" (per la fluidità delle immagini) con pull down 3:2 e 2:2
- Lampadina da 200 Watt sostituibile dall'utente
- Compatibilità con computer Macintosh®
- Compatibilità con NTSC, NTSC4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM e HDTV (1080i, 720P, 576i/P, 480i/P)
- Telecomando multifunzione
- Cavetto a 15 piedini D-Sub per la connettività video analogica
- Compatibilità con TV ad alta definizione (High Definition TV - HDTV)
- Menu multilingue su schermo di facile uso (OSD)
- Correzione elettronica avanzata della distorsione trapezoidale
- Pannello di controllo retroilluminabile di facile uso
- Custodia per il trasporto inclusa

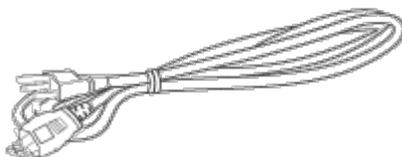
*Sulla base di collaudi ANSI/NAPM IT7.228-1997 di 100 unità, ottobre 2003, con in media 1152 lumen ANSI. La luminosità della lampada diminuisce con l'uso. Dell consiglia di sostituire la lampada dopo 2000 ore di utilizzo.

Attrezzatura

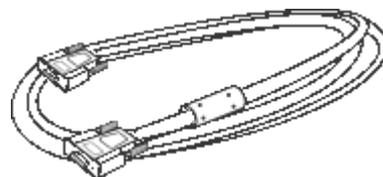
Il proiettore viene fornito con gli elementi indicati di seguito. Assicurarsi che la fornitura sia completa, e [rivolgersi alla Dell](#) se manca qualcosa.



Unità principale



Cavo di alimentazione da 3 m.



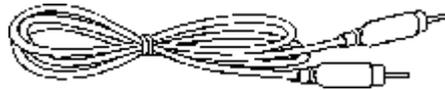
Cavo VGA da 1,8 m. (D-sub - D-sub)



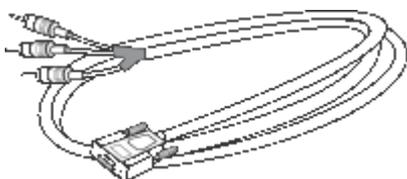
Cavo S-video da 2 m.



Cavo USB da 1,8 m.



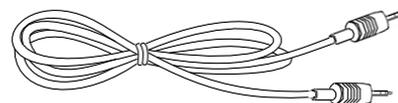
Cavo video composto da 1,8 m.



Cavo da D-sub a YPbPr da 1,8 m.



Cavo da RCA ad Audio da 1,8 m.



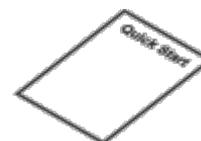
Cavo da mini pin a mini pin da 1,8 m.



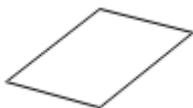
Telecomando



**Guida per l'utente del
Proiettore Dell 2200MP**



**Scheda introduttiva per il Proiettore
Dell 2200MP**



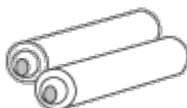
Guida alla garanzia



Manuale del proprietario

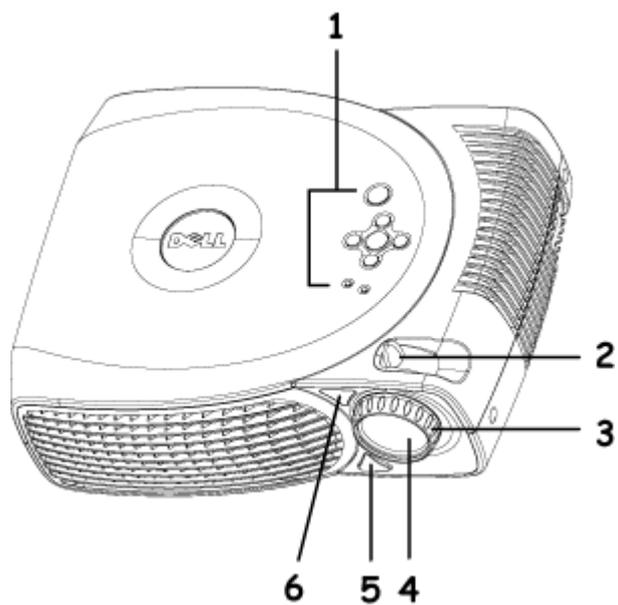


Borsa di trasporto



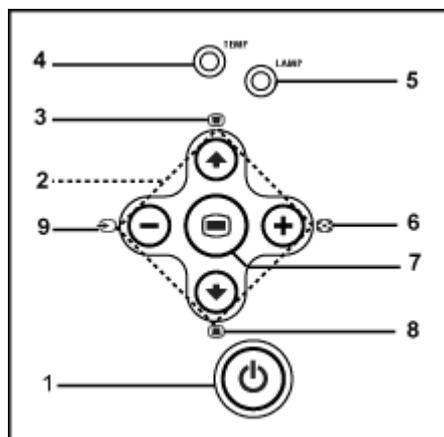
Batterie (2)

Unità principale



1	Pannello di controllo
2	Linguetta dello zoom
3	Ghiera di messa a fuoco
4	Lente
5	Pulsante di elevazione
6	Ricevitore del telecomando

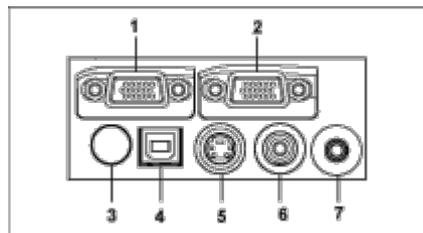
Pannello di controllo



1	Pulsante di accensione
---	------------------------

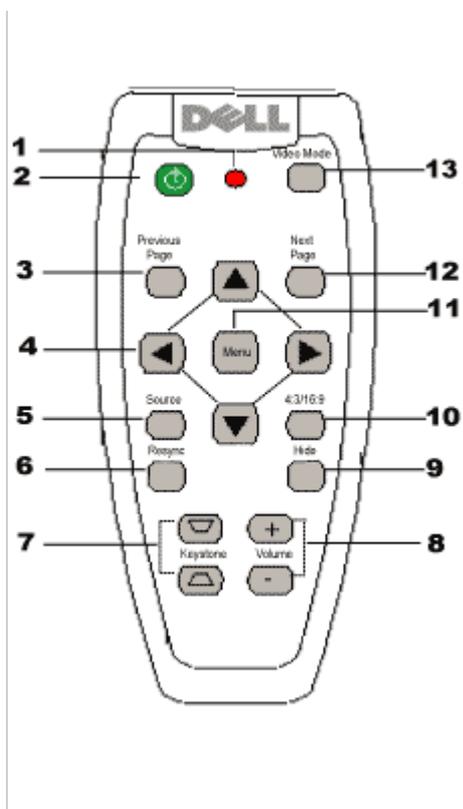
2	Quattro tasti direzionali
3	Regolazione della distorsione trapezoidale
4	Spia della temperatura
5	Spia della lampadina
6	Risincronizzazione
7	Menu
8	Regolazione della distorsione trapezoidale
9	Sorgente

Porte di connessione



1	Connettore D-sub ingresso VGA
2	Uscita VGA del monitor (per collegamenti in serie)
3	Ricevitore IR
4	Connettore USB
5	Connettore S-video
6	Connettore video composito
7	Connettore dell'ingresso audio

Telecomando



1	Luce
2	Tasto di Accensione
3	Tasto Previous page (Pagina precedente)
4	Tasti Quattro direzioni
5	Tasto Source (Sorgente)
6	Tasto Resync (Risincronizzazione)
7	Tasto Keystone Correction (Correzione della distorsione trapezoidale)
8	Tasto Volume
9	Tasto Hide (Nascondi)
10	Tasto 4:3/16:9 (proporzioni)
11	Tasto Menu
12	Tasto Next Page (Pagina successiva)
13	Tasto Video Mode (Modalità Video)



Smaltimento della batteria: Il telecomando del proiettore utilizza batterie contenenti Zinco-Manganese. Se è necessario sostituire le batterie, consultare la *Scheda introduttiva del Proiettore Dell 2200MP*.

Non gettare le batterie usate con i rifiuti domestici. Contattare l'ente rifiuti locale per informazioni sul luogo più vicino in cui smaltire le batterie.

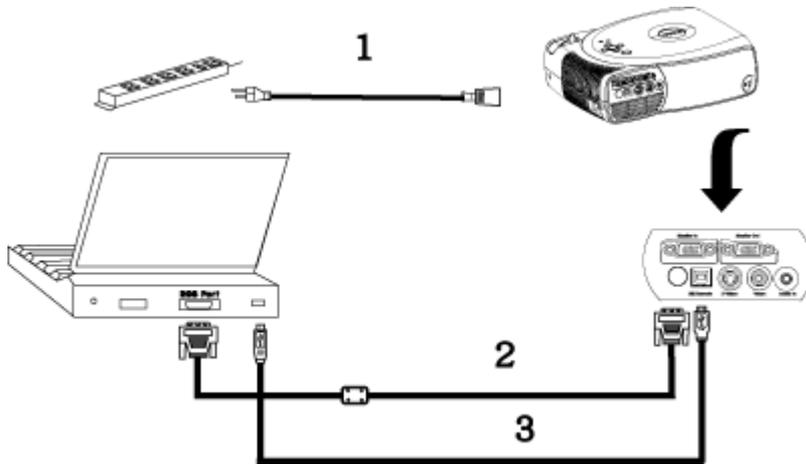
[Torna alla pagina Sommario](#)

Installazione: Proiettore Dell™ 2200MP

- [Collegare il proiettore](#)
- [Accensione/Spengimento del proiettore](#)
- [Regolazione dell'immagine proiettata](#)
- [Sostituzione della lampadina](#)

Collegare il proiettore

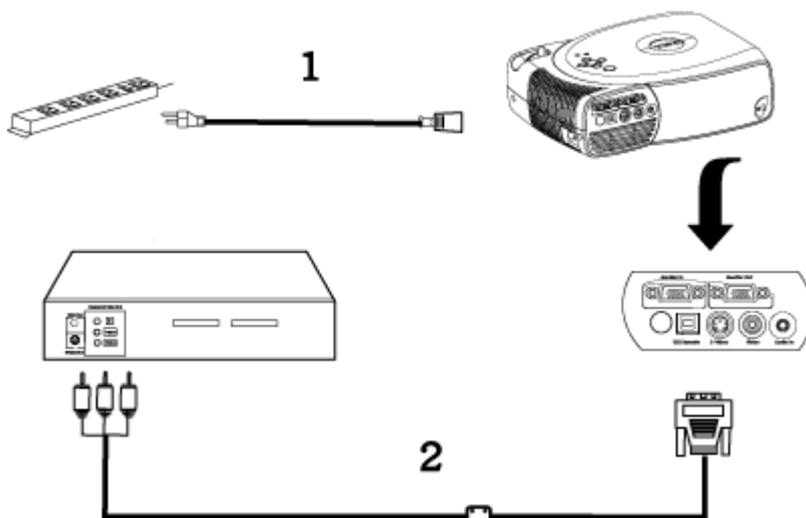
A. Al computer



1	Cavo di alimentazione
2	Cavo D-sub-D-sub
3	Cavo USB-USB

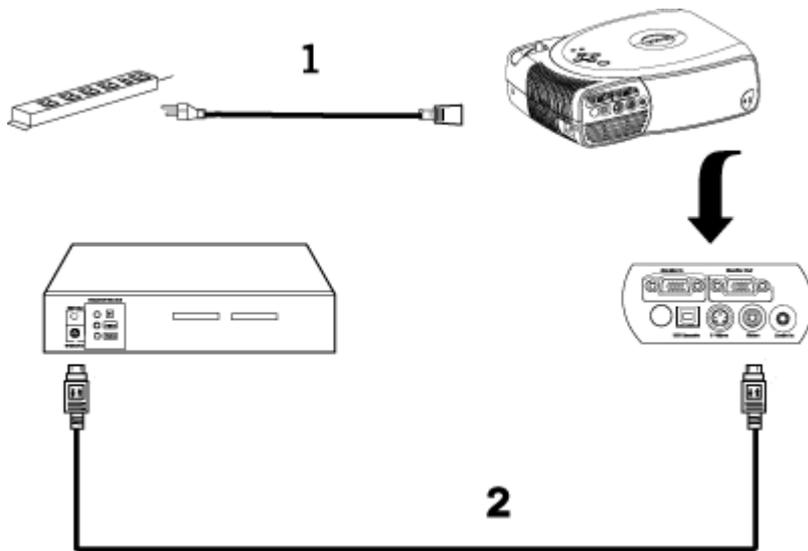
B. Al lettore DVD: Vi sono tre metodi possibili per il collegamento ad un lettore DVD.

1. Collegamento con un cavo adattatore:



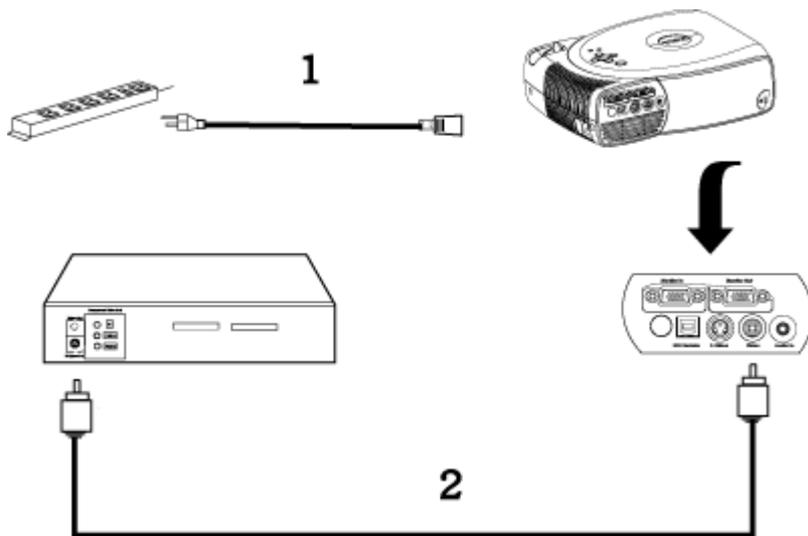
1	Cavo di alimentazione
2	Cavo adattatore da D-sub a HDTV

2. Collegamento con un cavo S-video:



1	Cavo di alimentazione
2	Cavo S-video

3. Collegamento con un cavo composito:



1	Cavo di alimentazione
2	Cavo video composito

Accensione/Spengimento del proiettore

Accensione del proiettore

 **NOTA:** Accendere il proiettore prima di accendere la sorgente.

1. Rimuovere il coperchio dall'obiettivo.
2. Assicurarsi che il cavo di alimentazione e il cavo o i cavi di segnale appropriati siano saldamente collegati. La luce del pulsante di accensione lampeggerà con una luce verde.
3. Premere il pulsante di alimentazione per accendere il proiettore. Il logo Dell verrà visualizzato per 30 secondi.
4. Accendere la sorgente (computer, portatile, DVD, ecc.). Il proiettore rileva automaticamente la sorgente.

Se sullo schermo compare il messaggio "Ricerca segnale ...", assicurarsi che il cavo o i cavi segnale corretti siano collegati saldamente.

- Se si stanno collegando simultaneamente sorgenti multiple al proiettore, premere il tasto **Source** (Sorgente) sul [telecomando](#) o [pannello di controllo](#) per selezionare la sorgente desiderata.



1	Pulsante di alimentazione
2	Coperchio di protezione dell'obiettivo

Spegnimento del Proiettore

NON STACCARE IL PROIETTORE DALLA CORRENTE PRIMA DI AVERE ESEGUITO CORRETTAMENTE I SEGUENTI PASSAGGI.

1. Premere il pulsante di alimentazione per spegnere il proiettore. Sull'OSD apparirà il messaggio "Power off the lamp?" (Spegnere la lampadina?).
2. Premere nuovamente il pulsante di alimentazione. Le ventole di raffreddamento continuano a funzionare per 2 minuti.
3. Se la spia luminosa **LAMP** (LAMPADINA) è di colore arancione, sostituire la lampadina.
4. Se la spia luminosa **TEMP** (TEMPERATURA) è di colore arancione, il proiettore si è surriscaldato. Il display si spegnerà automaticamente. Provate a riaccendere il display nuovamente dopo che il proiettore si è raffreddato. Se il problema persiste, [contattare la Dell](#).
5. Se la spia **TEMP** lampeggia arancione, si è verificata un'anomalia in una ventola del proiettore e il proiettore viene automaticamente spento. Se il problema persiste [contattare la Dell](#).
6. Staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e dal proiettore.
7. Se viene premuto il pulsante di alimentazione mentre il proiettore è in funzione, sullo schermo verrà visualizzato il messaggio "Power off the Lamp?" (Spegnere la lampadina?). Premere un tasto sul pannello di controllo per eliminare il messaggio o ignorarlo e il messaggio scomparirà dopo 5 secondi.

Regolazione dell'immagine proiettata

Regolazione dell'altezza del proiettore

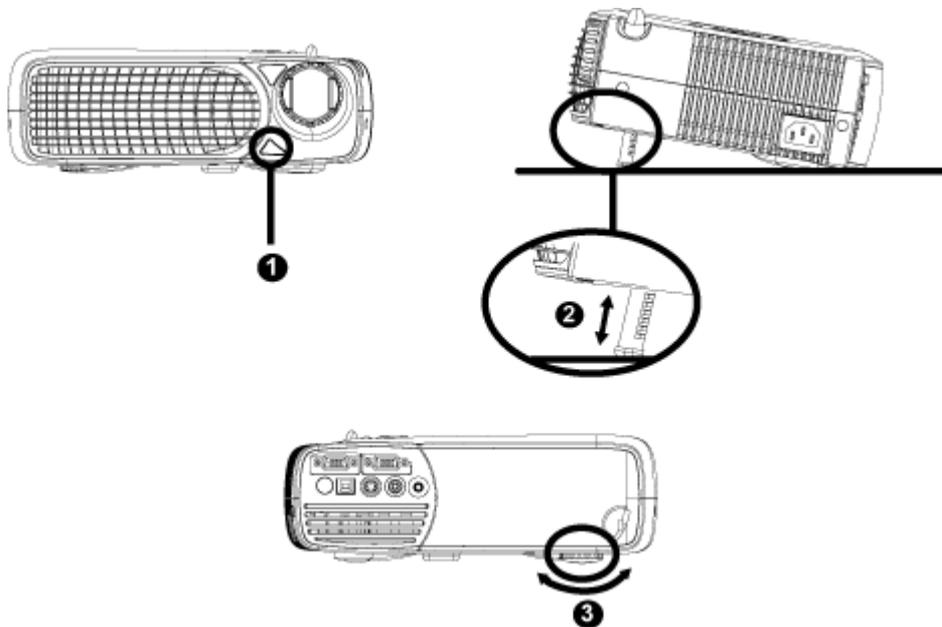
Per sollevare il proiettore:

1. Premere il pulsante di elevazione.
2. Sollevare il proiettore fino all'angolo di proiezione desiderato, dopodiché lasciare il pulsante per bloccare il piedino di elevazione in posizione.
3. Utilizzare la rotellina di regolazione dell'inclinazione per mettere a punto l'angolazione dello schermo.

Per abbassare il proiettore:

1. Premere il pulsante di elevazione.
2. Abbassare il proiettore, dopodiché lasciare il pulsante per bloccare il piedino di elevazione in posizione.

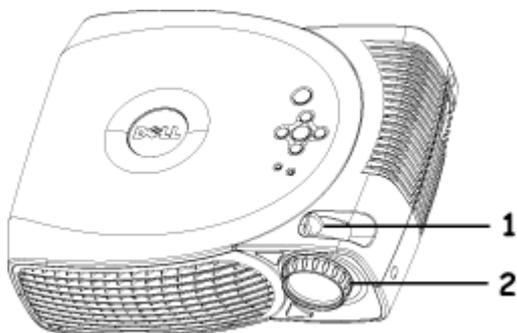
Avviso: Prima di riporre il proiettore nella sua custodia, per evitare di danneggiarlo, assicurarsi che le lenti dello zoom e il piedino di elevazione siano completamente rientrati.



1	Pulsante di elevazione
2	Piedino di elevazione
3	Rotellina di regolazione dell'inclinazione

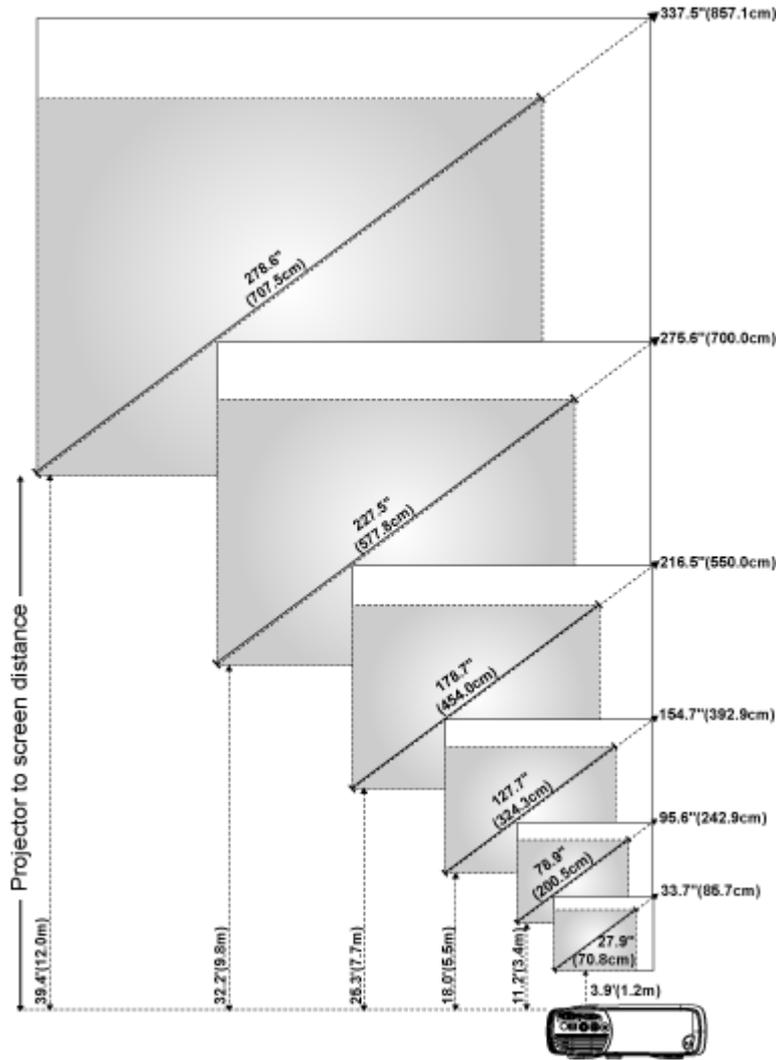
Regolazione della messa a fuoco del proiettore

1. Ruotare la linguetta dello zoom per ingrandire o ridurre la visualizzazione.
2. Ruotare la ghiera di messa a fuoco fin quando l'immagine non è chiara. Il proiettore può essere messo a fuoco su distanze da 1,2 m a 12 m.



1	Linguetta dello zoom
2	Ghiera di messa a fuoco

Regolazione delle dimensioni dell'immagine



Schermo (Diagonale)	Max.	85,7 cm	242,9 cm	392,9 cm	550,0 cm	700,0 cm	857,1 cm
	Min.	70,8 cm	200,5 cm	324,3 cm	454,0 cm	577,8 cm	707,5 cm
Formato di Schermo	Max. (WxH)	(68,6 cmX51,4cm)	(194,3cmX145,7cm)	(314,3cmX235,7cm)	(440,0cmX330,0cm)	(560,0cmX420,0cm)	(685,7cmX514,3cm)
	Min. (WxH)	(56,6cmX42,5cm)	(160,4cmX120,3cm)	(259,4cmX194,6cm)	(363,2cmX272,4cm)	(462,3cmX346,7cm)	(566,0cmX424,5cm)
Distanza		1,2 m	3,4 m	5,5 m	7,7 m	9,8 m	12,0 m

* Questo grafico viene fornito solo a titolo di riferimento per l'utente,

Sostituzione della lampadina

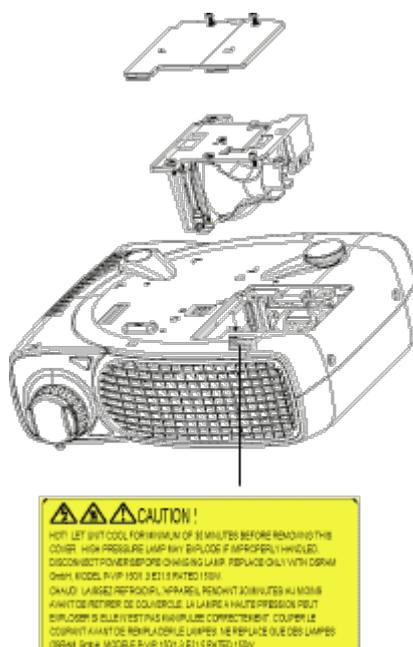
Sostituire la lampadina quando sullo schermo compare il seguente messaggio: " La lampada sta per terminare la propria vita di esercizio in funzionamento alla massima energia. Sostituzione consigliata!" seguendo attentamente le istruzioni seguenti. Se il problema persiste [rivolgersi alla Dell](#).

! ATTENZIONE: Durante l'uso la lampadina diventa molto calda. Non cercare di sostituire la lampadina subito dopo l'uso del proiettore; lasciarlo raffreddare per almeno 30 minuti.

Procedura per la sostituzione della lampadina:

1. Spegner il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione.
2. Lasciare che il proiettore si raffreddi per almeno 30 minuti.
3. Allentare le 2 viti che fissano il coperchio della lampadina e rimuovere il coperchio.

4. Allentare le 3 viti che fissano la lampadina.
5. Sollevare la lampadina mediante la sua maniglia di metallo.
6. Eseguire i passi da 1 a 5 al contrario per installare la nuova lampadina.
7. Reimpostare la lampadina selezionando l'icona sinistra **Reimpostazione Lampadina** nella scheda **Gestione OSD**.
8. La Dell potrebbe richiedere che le lampade sostituite sotto garanzia vengano reinviati a Dell. Altrimenti, rivolgersi all'ente locale per i rifiuti per chiedere l'indirizzo del luogo più vicino di deposito rifiuti.
9. La lampadina contiene mercurio. Lo smaltimento di questo materiale potrebbe essere regolamentato per motivi ambientali. Per informazioni sullo smaltimento o il riciclo, contattare le autorità locali o l'Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.



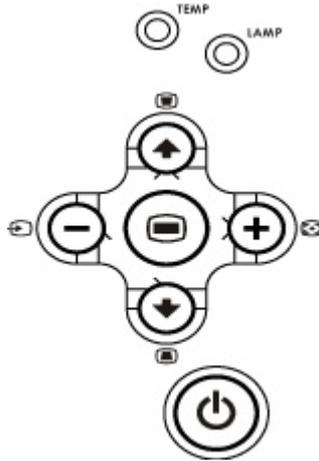
! ATTENZIONE: Non toccare mai l'ampolla o il vetro della lampadina. L'ampolla potrebbe esplodere se maneggiata incorrettamente, anche solo toccando l'ampolla o il vetro della lampadina.

[Torna alla pagina Sommario](#)

Uso del proiettore: Proiettore Dell™ 2200MP

- [Pannello di controllo](#)
 - [Telecomando](#)
 - [Menu OSD](#)
-

Pannello di controllo



Alimentazione

Consultare "[Accensione/Spegnimento del proiettore](#)".

Sorgente

Quando più sorgenti sono collegate al proiettore, premere  per passare tra le sorgenti RGB analogiche, composite, Component-I , S-video e YPbPr Analogiche.

Risincronizza

Premere  per sincronizzare il proiettore alla sorgente d'ingresso. Resync non funziona se è visualizzato il menu [OSD](#) (Menu OSD).

Menu

Premere  per attivare l'[OSD](#). Usare i tasti direzionali e il pulsante **Menu** per spostarsi all'interno del menu OSD.

Quattro tasti direzionali

I quattro tasti direzionali  possono essere usati per attivare/disattivare le schede nell'[OSD](#).

Distorsione trapezoidale

Premere il pulsante  o  per regolare la distorsione dell'immagine causata dall'inclinazione del proiettore (\pm 16 gradi).

Telecomando



Alimentazione

Consultare "[Accensione/Spengimento del proiettore](#)".

Sorgente

Premere il tasto **Source** per scegliere le sorgenti RGB analogiche, composite, Component-I, S-video e YPbPr analogiche.

Risincronizza

Premere  per sincronizzare il proiettore alla sorgente d'ingresso.

Resync non funziona se è visualizzato il menu [OSD](#) (Menu multilingue su schermo).

Tasti direzionali

Usare  oppure  per selezionare le opzioni OSD, usare i pulsanti "sinistra" e "destra" per effettuare le regolazioni.

Nascondi

Premere il pulsante **Hide** per nascondere l'immagine, premere nuovamente per riattivare la visualizzazione dell'immagine.

Modalità Video

Il Microproiettore Dell 2200MP è dotato di configurazioni preimpostate ottimizzate per la visualizzazione di dati (grafica PC) o video (filmati, giochi, ecc.). Premere il pulsante **Modalità video** per alternare tra la **modalità PC**, **modalità Movie**, **sRGB** o **modalità Utente** (affinché l'utente possa impostare e salvare le impostazioni preferite). Premere il pulsante **Modalità video** una volta per visualizzare la modalità corrente di visualizzazione. Premere nuovamente il pulsante **Modalità video** per alternare tra le varie modalità.

Pagina precedente

Premere il pulsante **Previous Page** per visualizzare la pagina precedente.

Pagina Successiva

Premere il pulsante **Next Page** per visualizzare la pagina successiva.

Menu

Premere il pulsante **Menu** per attivare l'[OSD](#). Usare i tasti direzionali e il pulsante **Menu** per spostarsi all'interno del menu OSD.

Volume su/giù

Premere il tasto **su** per aumentare il volume, premere il tasto **giù** per diminuire il volume.

4:3/16:9

Premere il tasto **4:3/16:9** per passare al rapporto lunghezza/larghezza dell'immagine da 4:3 a 16:9.

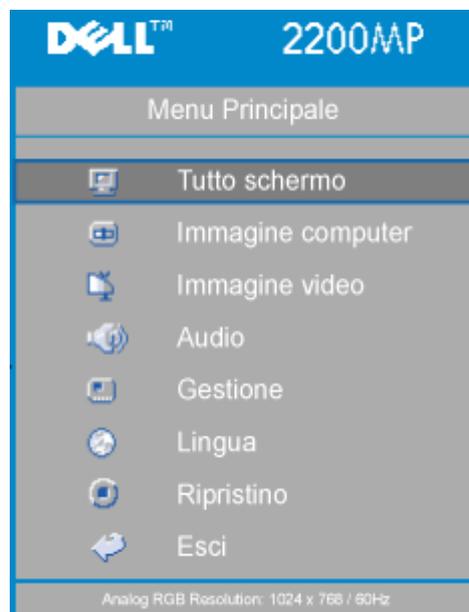
Distorsione trapezoidale

Regola la distorsione dell'immagine causata dall'inclinazione del proiettore (± 16 gradi).

Menu OSD

- Il proiettore ha un menu OSD multilingue che può essere visualizzato soltanto quando è presente una sorgente d'ingresso.
- L'OSD permette di regolare le immagini e modificare una serie di impostazioni. Se la sorgente è un computer, l'OSD permette di effettuare modifiche sulla scheda Immagine del computer. Quando si usa un video come sorgente, l'OSD consente le modifiche sulla scheda Immagine video. Il proiettore rileva automaticamente la sorgente.
- Quando l'OSD è in sovrimpressione, premere  o  per spostarsi tra le schede dell'OSD.
Esempio: Tutto schermo--> Immagine computer--> Audio--> Gestione--> Lingua--> Reimpostazione. Per selezionare un'opzione in una scheda, premere  sul tastierino oppure "**Menu**" sul telecomando.
- Premere  o  per selezionare e regolare le impostazioni premendo  o  sul tastierino numerico o pulsanti "Sinistra" e "Destra" del telecomando. Quando viene selezionata un'opzione, il colore di quest'ultima cambierà in grigio scuro.
- Per uscire dal menu OSD, passare alla scheda "Esci" e premere il pulsante  sul tastierino o "**Menu**" sul telecomando.

Menu Tutto schermo





Luminosità

Regola la luminosità dell'immagine.



- Premere il tasto  per oscurire l'immagine.
- Premere il tasto  per schiarire l'immagine.

Contrasto

Comanda il grado di differenza tra i punti più chiari e più scuri dell'immagine. La regolazione del contrasto modifica la quantità di nero e di bianco presenti nell'immagine.



- Premere  per diminuire il contrasto.
- Premere  per aumentare il contrasto.

Temperatura del colore



Regola la temperatura del colore. Con la temperatura più alta lo schermo sembra più freddo, con la temperatura più bassa lo schermo sembra più caldo. La modalità utente attiva i valori nel menu "impostazione colore".

Impostazione del colore





Questa modalità consente la regolazione manuale delle impostazioni del rosso, verde e blu. La variazione di questi dati modifica automaticamente la temperatura del colore a "utente".

Keystone (Distorsione trapezoidale)



Regola la distorsione dell'immagine causata dall'inclinazione del proiettore (± 16 gradi).

Formato (Rapporto lunghezza/larghezza)



Selezionare questa funzione per adattare il rapporto lunghezza/larghezza di 16:9U, 1:1, 16:9, 4:3. Per usare il rapporto d'aspetto 1:1 l'ingresso deve essere una sorgente computer (tramite il cavo VGA) di risoluzione inferiore a SVGA (800 X 600), adattatore 576p/ 480i / 480p, S-Video, oppure Video (composito). Se il segnale di ingresso è un segnale proveniente da computer superiore a SVGA o componente 1080i / 720p, saranno disponibili solamente i rapporti lunghezza/larghezza 16:9 (16:9U) o 4:3. Quando viene selezionata un'icona, il colore dell'icona cambia fino a blu scuro.

16:9U: La sorgente di ingresso sarà visualizzata in modalità a schermo esteso (16:9) senza rapporto di scala. Alcuni pixel saranno troncati di conseguenza.

1:1: La sorgente di ingresso sarà visualizzata senza rapporto di scala.

16:9: La sorgente in ingresso viene visualizzata in modalità a schermo esteso (16:9) senza modificare le dimensioni. Le dimensioni del segnale sorgente vengono adattate alla larghezza dello schermo.

4:3: Le dimensioni della sorgente in ingresso vengono modificate per adattarsi allo schermo.

Modalità video



Selezionare questa funzione per ottimizzare l'immagine visualizzata per l'uso in casa (**modalità Movie**), uso in conferenza (**modalità PC**), uso con colori standard (**sRGB**) o con le preferenze dell'utente (**modalità Utente**). Quando viene selezionata un'icona questa assume il colore blu scuro. L'impostazione predefinita è la **Modalità PC**. Regolando le impostazioni della scheda **Intensità Bianco** o **Degamma**, sarà automaticamente selezionata la **Modalità Utente**.

Intensità del bianco

L'intensità del bianco può essere regolata tra 0 e 10.



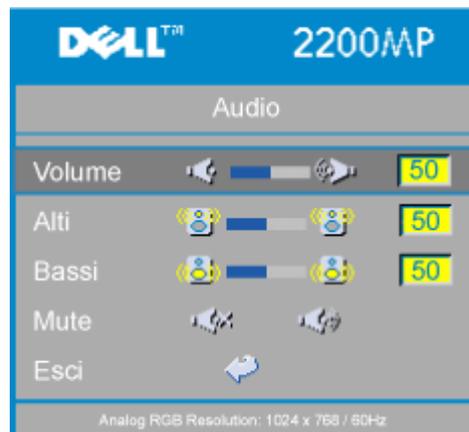
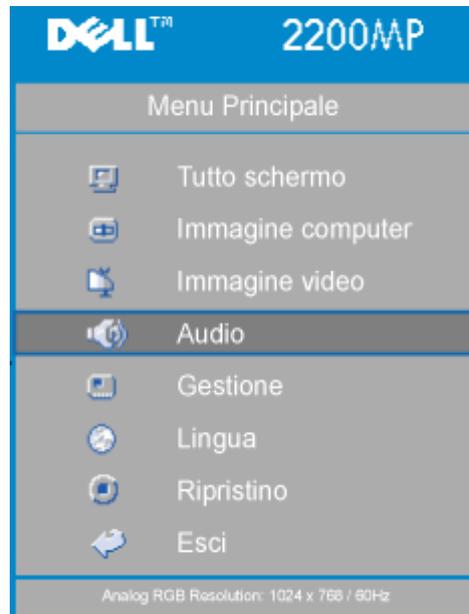
- Impostando 10 si otterrà il massimo della luminosità.
- Impostando 0 si otterrà il massimo di qualità nella riproduzione del colore.

Degamma



Degamma può essere regolato tra 1 e 7. L'impostazione predefinita Degamma è 3 (Consigliata). La regolazione di questa impostazione modifica il modo in cui i colori vengono visualizzati sullo schermo.

Menu Audio



Audio

Volume



- Premere  per diminuire il volume.
- Premere  per aumentare il volume.

Alti

Comanda le frequenze più alte della sorgente audio.



- Premere  per diminuire gli alti.
- Premere  per aumentare gli alti.

Bassi

Comanda le frequenze più basse della vostra sorgente audio.



- Premere il pulsante  per diminuire i bassi.
- Premere il pulsante  per aumentare i bassi.

Mute



- Selezionare l'icona sinistra per disattivare la funzione volume.
- Selezionare l'icona destra per attivare la funzione volume.

Menu Gestione



Gestione

Posizione Menu



Selezionare la posizione dell'OSD sullo schermo.

Modo proiezione



- Posizione Proiezione frontale
L'impostazione predefinita.
- Posizione Proiezione posteriore
Il proiettore inverte l'immagine in modo che possiate proiettare da dietro uno schermo traslucido.
- Posizione Proiezione soffitto anteriore
Il proiettore inverte e capovolge l'immagine per la proiezione montata sul soffitto.
- Posizione Proiezione soffitto posteriore
Quando selezionate questa funzione, il proiettore contemporaneamente inverte e capovolge l'immagine. Potete proiettare da dietro uno schermo semi-trasparente montato sul soffitto.

Tipo segnale



Selezionare il tipo di segnale tra RGB, YCbCr e YPbPr.

Ore lampadina



Visualizza le ore di uso dal momento in cui è stato reimpostato il timer della lampadina.

Ripristino della lampadina



Usare questa funzione solo dopo che una nuova lampada è stata installata nel proiettore. Selezionare l'icona sinistra **Ripr. Lamp.** (lampadina e freccia sotto l'icona) e premere il tasto **Enter** per reimpostare il timer della lampada

Menu Risparmio Energia



Risparmio energia

Usare questa funzione per selezionare il periodo di attesa prima dell'inserimento della modalità di risparmio energia. Premere "Sì" per attivare il menu secondario "imposta tempo".

Imposta tempo (min.)

Imp.tempo(M) 5 15 30 45 60

Impostare il periodo di attesa prima dell'inserimento della modalità risparmio energia come si desidera. Quando il proiettore non riceve un segnale d'ingresso per il periodo selezionato di tempo, il proiettore attiva automaticamente la modalità di risparmio energia spegnendo la lampadina. Dopo un minuto di raffreddamento il proiettore si accende nuovamente se rileva un segnale d'ingresso o se viene premuto il pulsante "Accensione." Dopo due ore il proiettore si spegnerà e dovrà essere acceso premendo il tasto di accensione sul pannello di controllo o sul telecomando.

Sorgente automatica

Sorg. auto. Ein Aus

Il proiettore cerca sempre automaticamente la presenza di segnali di ingresso presenti quando la **Sorgente automatica** è **Attiva**, questa è l'impostazione predefinita. Per cercare automaticamente il segnale di ingresso successivo disponibile, premere il pulsante sorgente con l'impostazione **Sorgente automatica attiva**. La selezione di **Disattiva** blocca la sorgente di ingresso corrente. Impostare **Sorg. auto.** su **Disattiva** per scorrere manualmente i differenti segnali di ingresso.

Modalità ECO

Modalità ECO Ein Aus

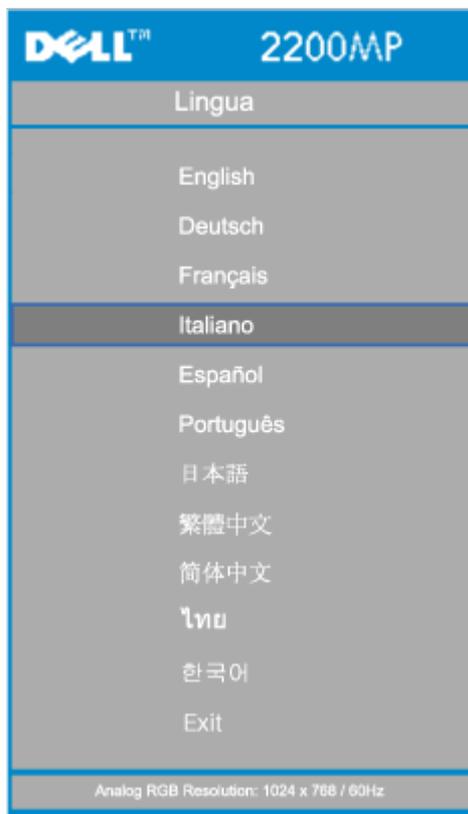
Utilizzare questa funzione per attenuare l'emissione di luce della lampada del proiettore, risparmiando in tal modo energia e aumentando la durata della lampada stessa. Selezionare "Ein" per attenuare la lampada del proiettore, selezionare "Aus" per riportare la lampada nella modalità di luminosità alta.

Altitudine elevata

Altitudine elevata Ein Aus

Attivando la modalità **Altitudine elevata**, le ventole funzionano a velocità piena continuamente per consentire il corretto raffreddamento del proiettore a un'elevata altitudine.

Menu Lingua



Lingua

Lingua

Premere  o  per effettuare la selezione della lingua desiderata.

Menu Ripristino





Ripristino

Selezionare **Si** per ripristinare i valori predefiniti di fabbrica del monitor. Vengono ripristinate sia le impostazioni relative all'immagine del computer che quelle relative all'immagine del video.

Menu Immagine computer

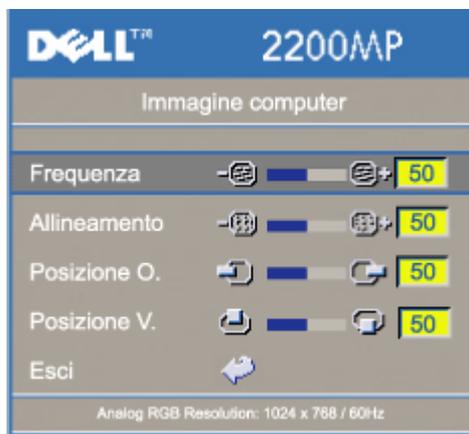


Immagine computer- N.B. Questo menu è disponibile solamente in presenza di un segnale d'ingresso da computer.

Frequenza



La funzione "Frequenza" viene usata per modificare la frequenza dei dati del display per coincidere con la frequenza della scheda grafica del vostro computer. Se dovesse comparire una barra verticale intermittente, usare questa funzione per apportare una modifica.

Allineamento



Selezionare "Allineamento" per sincronizzare la frequenza del segnale del display con quella della scheda grafica. Quando si verifica un'immagine instabile o sfarfallante, usare questa funzione per correggerla.

Posizione O.



- Premere  per spostare a sinistra l'immagine.
- Premere  per spostare a destra l'immagine.

Posizione V.



- Premere  per spostare l'immagine verso il basso.
- Premere  per spostare l'immagine verso l'alto.

Menu Immagine Video



Immagine video - N.B. Questo menu è disponibile solo con i segnali S-video, video (composito).

Saturazione



L'impostazione saturazione regola l'immagine video da bianco e nero a colore pienamente saturo.

- Premere  per diminuire l'intensità di colore nell'immagine.
- Premere  per aumentare l'intensità di colore nell'immagine.

Nitidezza



Modificare la nitidezza dell'immagine.

- Premere  per diminuire la nitidezza.
- Premere  per aumentare la nitidezza.

Sfumatura



La sfumatura regola l'equilibrio tra il rosso e il verde.

- Premere  per aumentare la quantità di verde nell'immagine.
- Premere  per aumentare la quantità di rosso nell'immagine.

Risoluzione dei problemi : Proiettore Dell™ 2200MP

- [Assenza di immagine sullo schermo](#)
- [Immagine parziale, in scorrimento o visualizzata parzialmente](#)
- [Lo schermo non visualizza la presentazione](#)
- [L'immagine non è stabile o è sfarfallante](#)
- [L'immagine visualizzata ha una barra verticale tremolante](#)
- [Il colore dell'immagine non è corretto](#)
- [L'immagine non è a fuoco](#)
- [L'immagine è allungata durante la riproduzione di un DVD da 16:9](#)
- [Immagine inversa](#)
- [La lampadina è fulminata o emette un rumore di scoppio](#)
- [Autodiagnostica per video](#)
- [Si sente rumore quando si capovolge il proiettore](#)

Se si verificano problemi con il proiettore, consultare i seguenti consigli per la risoluzione dei problemi. Se il problema persiste, [rivolgersi alla Dell](#).

Assenza di immagine sullo schermo

- Assicurarsi che il coperchio dell'obiettivo sia stato rimosso e che il proiettore sia acceso.
- Assicurarsi che la porta grafica esterna sia abilitata. Se si sta usando un computer portatile Dell, premere  . Per altre marche di computer, consultare il manuale del proprietario fornito in dotazione.
- Assicurarsi che tutti i cavi siano collegati saldamente come descritto in "[Connettere il proiettore](#)."
- Assicurarsi che i piedini dei connettori non siano piegati o rotti.
- Assicurarsi che la lampadina sia installata correttamente (vedi "[Sostituzione della lampadina](#)").
- Eseguire la "Prova autodiagnostica" (vedere "[Autodiagnostica per video](#)") per una diagnosi preliminare di problemi di proiezione video. Accertarsi che i colori dello schema della prova siano corretti.

Immagine parziale, in scorrimento o visualizzata parzialmente

- Premere il pulsante **Resync** (Risincronizzazione) sul [telecomando](#) o sul [pannello di controllo](#).
- Se si sta usando un computer portatile Dell (per le altre marche di computer consultare il manuale del proprietario fornito in dotazione):
 1. Impostare la risoluzione del computer su SVGA (800 x 600):
 - 1a) Fare clic con il tasto destro del mouse sulla sezione non utilizzata del desktop di Windows-» Proprietà-» scheda Impostazioni
 - 1b) Verificare che la barra di scorrimento "Area dello schermo" sia impostata su 800 x 600 pixel.
 2. Premere  .
- Se si incontrano delle difficoltà nel cambiare la risoluzione o il monitor si blocca, riavviare tutte le apparecchiature e il proiettore.

Lo schermo non visualizza la presentazione

- Se si sta usando un computer portatile, premere  .

L'immagine non è stabile o è sfarfallante

- Regolare l'allineamento utilizzando la scheda **Immagine computer** sull'OSD.

L'immagine visualizzata ha una barra verticale tremolante

- Regolare la frequenza utilizzando la scheda **Immagine computer** sull'OSD.

Il colore dell'immagine non è corretto

- Se il segnale di uscita della scheda grafica è "sincronizza su Verde" e si desidera visualizzare un segnale a 60Hz VGA, attivare il menu "OSD--> Gestione --> Tipo di segnale" e selezionare "RGB".
- Eseguire il "test autodiagnostico" (vedere "[Autodiagnostica per video](#)") per una diagnosi preliminare di problemi di proiezione video. Accertarsi che i colori dello schema di test siano corretti.

L'immagine non è a fuoco

- Regolare la ghiera di messa a fuoco dell'obiettivo del proiettore.
- Assicurarsi che lo schermo del proiettore sia entro la distanza richiesta dal proiettore (da 1,2 m a 12m).

L'immagine proiettata è allungata durante la riproduzione di un DVD da 16:9

Il proiettore rileva automaticamente il DVD da 16:9 e regola il rapporto lunghezza/larghezza a schermo intero con l'impostazione predefinita a 4:3 (letter box).

Se l'immagine è ancora allungata, sarà necessario di impostare il rapporto lunghezza/larghezza come segue:

- Selezionare il rapporto lunghezza/larghezza a 4:3 del lettore DVD, se disponibile, per la riproduzione di un DVD da 16:9.
- Se non è possibile selezionare il tipo di rapporto lunghezza/larghezza a 4:3 sul proprio lettore DVD, selezionare il rapporto lunghezza/larghezza a 4:3 nel menu "Schermo intero" nella funzione OSD.

Immagine inversa

- Selezionare [Gestione](#) dall'OSD e regolare la modalità di proiezione.

La lampadina è fulminata o emette un rumore di scoppio

- Quando la lampadina si esaurisce, si fulmina, esiste la probabilità che provochi un forte rumore di scoppio. Se è questo il caso, non sarà possibile riaccendere il proiettore fino alla sostituzione della lampadina. Per sostituire la lampadina, seguire le procedure nella sezione "[Sostituzione della lampadina](#)".

Autodiagnostica per video

- Il Proiettore Dell 2200 MP fornisce una prova di autodiagnostica per il display del videoproiettore (per Video, S-Video, Component-I). Usare questa funzionalità avanzata per eseguire, quando si verificano problemi di visualizzazione video, una prova diagnostica preliminare sul proiettore.
- Dopo l'accensione del proiettore, premere contemporaneamente i pulsanti "+" e "-" sul pannello di controllo e lasciare i pulsanti quando lo schermo si spegne.
- Rivolgersi alla Dell se il proiettore non entra nella modalità diagnostica o se i colori non vengono visualizzati in modo corretto.
- Premere i pulsanti "+" e "-" nuovamente per uscire dalla modalità diagnostica.
- In modalità Autodiagnostica, lo schermo visualizzerà la seguente prova ciclica a sette colori: "Rosso--> Verde--> Blu--> Bianco--> Celeste--> Verde scuro--> Giallo". Accertarsi che i colori dello schema di prova siano corretti.

Si sente rumore quando si capovolge il proiettore

- È normale. Questa funzione consente di raffreddare il proiettore quando viene montato a

soffitto.

[Torna alla pagina Sommario](#)

Specifiche: Proiettore Dell™ 2200MP

Valvola luminosa	Tecnologia DLP™ a chip singolo
Rapporto di contrasto	1700:1 tipico (Full On/Full Off)
Lampadina	Lampadina da 200 Watt sostituibile dall'utente
Numero di pixel	800 x 600
Colori visualizzabili	16.700 colori
Velocità ruota dei colori	120 Hz (2X)
Obiettivo di proiezione	F/2,4~2,7, f=19,7~23,6 mm con lente a zoom manuale 1,2x
Dimensione dello schermo di proiezione	27,9-337,5 pollici (diagonale)
Distanza proiezione	1,2 m~12 m
Compatibilità video	Compatibile NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM, HDTV (1080i, 720P, 576i/P, 480i/P)
	Capacità video composito e S-Video
Frequenza orizzontale	15 kHz~70 kHz scansione orizzontale
Frequenza verticale	43 Hz~85 Hz refresh verticale
Alimentatore	c.a. 50~60 Hz ingresso 100~240V universale
Consumo di energia	250 Watt in funzionamento ad assorbimento massimo
Connettori di ingresso/uscita	alimentazione: zoccolod di entrata alimentazione c.a.
	ingresso computer: segnale di ingresso HDTV, D-sub a 15 piedini analogico/adattatore
	uscita computer: D-sub a 15 piedini
	ingresso Video: un adattatore video RCA e uno S-video
	ingresso USB: un connettore USB
	ingresso audio: un commutatore telefonico
Peso	2,14 kg
Dimensioni (L x A x P)	Esterne 266 x 216 x 85 ± 1mm
Ambiente	temperatura di esercizio: 5°C~ 35°C umidità: 80% massimo
	tempertura di immagazzinamento: -20°C~60°C umidità: 80% massimo
Normative	FCC, CE, VCCI, UL, cUL, TÜV GS, ICES-003, MIC, C-Tick, GOST, PCBC, CCC, PSB, EZU, TÜV-S, NOM

Modalità compatibili

Modalità	Risoluzione	(ANALOGICO)	
		Frequenza verticale (Hz)	Frequenza orizzontale (KHz)
VGA	640X350	70	31,5
VGA	640X350	85	37,9
VGA	640X400	85	37,9
VGA	640X480	60	31,5
VGA	640X480	72	37,9
VGA	640X480	75	37,5
VGA	640X480	85	43,3
VGA	720X400	70	31,5

VGA	720X400	85	37,9
SVGA	800X600	56	35,2
SVGA	800X600	60	37,9
SVGA	800X600	72	48,1
SVGA	800X600	75	46,9
SVGA	800X600	85	53,7
*XGA	1024X768	43,4	35,5
*XGA	1024X768	60	48,4
*XGA	1024X768	70	56,5
*XGA	1024X768	75	60,0
*XGA	1024X768	85	68,7
*SXGA	1280X1024	60	63,98
*SXGA+	1400X1050	60	63,98
MAC II 13	640X480	66,68	35
*MAC 16	832X624	74,55	49,725
*MAC 19	1024X768	75	60,24
*MAC	1152X870	75,06	68,68
MAC G4	640X480	60	31,35
*IMAC DV	1024X768	75	60

* Compressione immagine computer.

[Torna alla pagina Sommario](#)

Regulatory Notices: Dell™ 2200MP Projector

- [Federal Communications Commission \(FCC\) Notice \(U.S. Only\)](#)
 - [FCC Declaration of Conformity](#)
 - [CE Declaration of Conformity for a Class B Digital Device](#)
 - [Canadian Regulatory Information \(Canada Only\)](#)
 - [EN 55022 Compliance \(Czech Republic Only\)](#)
 - [VCCI Class 2 Notice \(Japan Only\)](#)
 - [MIC Notice \(South Korea Only\)](#)
 - [Polish Center for Testing and Certification Notice](#)
 - [NOM Information \(Mexico Only\)](#)
 - [Regulatory Listing](#)
-

Federal Communications Commission (FCC) Notice (U.S. Only)

 **NOTICE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

Instructions to Users: This equipment complies with the requirements of FCC (Federal Communication Commission) equipment provided that the following conditions are met.

1. Power cable: Shielded power cable must be used.
2. Video inputs: The input signal amplitude must not exceed the specified level.

 **NOTICE:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC Declaration of Conformity

According to 47 CFR, Part 15 of the FCC Rules

* **For the following named product:**

DLP Projector

2200MP/DELL CHC7229

* **Manufactured at:**

Coretronic Corporation

We hereby declare that this device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:

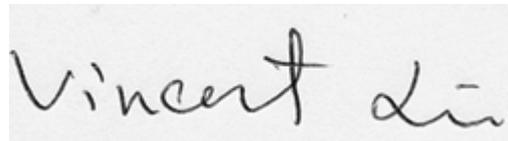
1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received,
including interference that may cause undesired operation.

* **FCC Rules:** Tested to comply with FCC part 15, class B

* **Test site at:** Advance Data Technology Corporation
No.81-1, Lu Liao Keng, 9 Ling, Wu Lung Tsung, Chiung Lin Hsiang, Hsin
Chu Hsien, Taiwan

* **Responsible Party for
Product Compliance:** Coretronic Corporation
No 11, Li Hsing Rd, Science-Based Industrial Park, Hsinchu, Taiwan
Tel: 886-3-5772000 Fax: 886-3-5790066

* **Manufacturer Information:** Coretronic Corporation RD Center
No 11, Li Hsing Rd, Science- Technology Engineering
Based Industrial Park, Hsinchu, Associate Vice President
300, Taiwan
October 01, 2003



Hsinchu, October 01, 2003

Mr. Vincent Lin

CE Declaration of Conformity for a Class B Digital Device

Directives to which conformity is declared:

EMC Directives 89/336/EEC and Amending Directive 92/31/EEC

And

Low Voltage Directive 73/23/EEC

Standards to which conformity is declared

EN55022: 1998; EN55024: 1998; EN60950: 2000;

EN61000-3-2: 1995; EN61000-3-3: 1995

Manufacturer's Name: Coretronic Corporation

Manufacturer's Address: No 11, Li Hsing Rd, Science-Based Industrial Park, Hsinchu, Taiwan

Importer's Address: Dell Products Europe BV
Raheen Industrial Estate, Limerick, Ireland

Type of Equipment: DLP Projector

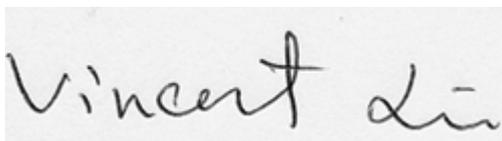
Model Number(s): 2200MP

Reference Report Number:

Previously Declared Models:

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Directive(s) and standards.

Hsinchu, Taiwan



October 01, 2003

Mr. Vincent Lin

Head of RD Center

Canadian Regulatory Information (Canada Only)

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Note that Industry Canada regulations provided, that changes or modifications not expressly approved by Dell Inc. could void your authority to operate this equipment.

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

EN 55022 Compliance (Czech Republic Only)

This device belongs to Class B devices as described in EN 55022, unless it is specifically stated that it is a Class A device on the specification label. The following applies to devices in Class A of EN 55022 (radius of protection up to 30 meters). The user of the device is obliged to take all steps necessary to remove sources of interference to telecommunication or other devices.

Pokud není na typovém štítku počítače uvedeno, že spadá do třídy A podle EN 55022, spadá automaticky do třídy B podle EN 55022. Pro zařízení zařazená do třídy A (ochranné pásmo 30m) podle EN 55022 platí následující. Dojde-li k rušení telekomunikačních nebo jiných zařízení, je uživatel povinen provést taková opatření, aby rušení odstranil.

VCCI Class 2 Notice (Japan Only)

This equipment complies with the limits for a Class 2 digital device (devices used in or adjacent to a residential environment) and conforms to the standards for information technology equipment that are set by the Voluntary Control Council for Interference for preventing radio frequency interference in residential areas.



Class B ITE

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用することを目的としていますが、ラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。

MIC Notice (South Korea Only)

B Class Device



명 칭 / 모 델 명 : Projector / 2200MP
인 증 번 호 :
인증받은자의상호 : 델컴퓨터(주)
제 조 년 월 일 : 2003
제 조 자 / 제 조 국 : Coretronic Corporation / 대만

기종별	사용자 안내문
B급 기기 (가정용 정보통신기기)	이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Please note that this device has been approved for non-business purposes and may be used in any environment, including residential areas.

Polish Center for Testing and Certification Notice

The equipment should draw power from a socket with an attached protection circuit (a three-prong socket). All equipment that works together (computer, monitor, printer, and so on) should have the same power supply source.

The phasing conductor of the room's electrical installation should have a reserve short-circuit protection device in the form of a fuse with a nominal value no larger than 16 amperes (A).

To completely switch off the equipment, the power supply cable must be removed from the power supply socket, which should be located near the equipment and easily accessible.

A protection mark "B" confirms that the equipment is in compliance with the protection usage requirements of standards PN-93/T-42107 and PN-89/E-06251.

Wymagania Polskiego Centrum Badań i Certyfikacji

Urządzenie powinno być zasilane z gniazda z przyłączonym obwodem ochronnym (gniazdo z kołkiem). Współpracujące ze sobą urządzenia (komputer, monitor, drukarka) powinny być zasilane z tego samego źródła.

Instalacja elektryczna pomieszczenia powinna zawierać w przewodzie fazowym rezerwową ochronę przed zwarciami, w postaci bezpiecznika o wartości znamionowej nie większej niż 16A (amperów).

W celu całkowitego wyłączenia urządzenia z sieci zasilania, należy wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka, które powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.

Znak bezpieczeństwa "B" potwierdza zgodność urządzenia z wymaganiami bezpieczeństwa użytkowania zawartymi w PN-93/T-42107 i PN-EN 55022:1996.

Jeżeli na tabliczce znamionowej umieszczono informację, że urządzenie jest klasy A, to oznacza to, że urządzenie w środowisku mieszkalnym może powodować zakłócenia radioelektryczne. W takich przypadkach można żądać od jego użytkownika zastosowania odpowiednich środków zaradczych.

Pozostałe instrukcje bezpieczeństwa

- Nie należy używać wtyczek adapterowych lub usuwać kołka obwodu ochronnego z wtyczki. Jeżeli konieczne jest użycie przedłużacza to należy użyć przedłużacza 3-żyłowego z prawidłowo połączonym przewodem ochronnym.
- System komputerowy należy zabezpieczyć przed nagłymi, chwilowymi wzrostami lub spadkami napięcia, używając eliminatora przepięć, urządzenia dopasowującego lub bezzakłócenowego źródła zasilania.
- Należy upewnić się, aby nic nie leżało na kablach systemu komputerowego, oraz aby kable nie były umieszczone w miejscu, gdzie można byłoby na nie nadeptywać lub potykać się o nie.
- Nie należy rozlewać napojów ani innych płynów na system komputerowy.
- Nie należy wpychać żadnych przedmiotów do otworów systemu komputerowego, gdyż może to spowodować pożar lub porażenie prądem, poprzez zwarcie elementów wewnętrznych.
- System komputerowy powinien znajdować się z dala od grzejników i źródeł ciepła. Ponadto, nie należy blokować otworów wentylacyjnych. Należy unikać kładzenia luźnych papierów pod komputer oraz umieszczania komputera w ciasnym miejscu bez możliwości cyrkulacji powietrza wokół niego.

NOM Information (Mexico Only)

The following information is provided on the device(s) described in this document in compliance with the requirements of the official Mexican standards (NOM)

Exporter:	Dell Inc. One Dell Way Round Rock, TX 78682
Importer:	Dell Computer de México, Paseo de la Reforma 2620, 11th Floor Col. Lomas Altas México DF CP 11950
Ship to:	Dell Computer de Mexico, S.A. de C.V. al Cuidado de Kuehne & Nagel de México S. de R.L., Avenida Soles No. 55 Col. Peñon de los Baños, 15520 Mexico, D.F.
Supply voltage:	> 100–240 VAC
Frequency:	50–60 Hz
Current consumption:	2.7 A

Regulatory Listing

Safety Certifications:

- UL 60950
- cUL
- NOM
- CE Mark--EN60950: 2000
- EZU
- IEC 60950:1999
- TÜV GS
- PCBC
- GOST
- CCC
- PSB
- TÜV-S

EMC Certifications:

- FCC Part 15 Class B
 - CE Mark--EN55022:1998 Class B, EN61003-3:1995, EN55024:1998, EN61000-3-2:1995, EN61000-3-3:1995
 - ICES-003
 - EZU
 - PCBC
 - C-Tick
 - VCCI Class B ITE
 - MIC
-

[Back to Contents Page](#)

Come contattare la Dell

Per contattare la Dell elettronicamente visitare i seguenti siti Web:

- www.dell.com
- support.dell.com (supporto tecnico)
- premiersupport.dell.com (supporto tecnico per istituzioni scolastiche e mediche, entità governative e imprese medio grandi, inclusi i clienti Premier, Platinum e Gold)

Per ottenere gli indirizzi dei siti Web specifici per il proprio Paese, individuare la sezione appropriata nella seguente tabella.

N.B. I numeri verdi possono essere usati all'interno del Paese a cui si riferiscono.

Per contattare la Dell, usare i numeri di telefono, i prefissi e gli indirizzi di posta elettronica riportati nella seguente tabella. Per ulteriori informazioni sui prefissi da usare, contattare un operatore locale o internazionale.

Paese (città) Prefisso internazionale Indicativo del Paese Prefisso teleselettivo	Nome del reparto o servizio , indirizzo di posta elettronica e del sito Web	Prefissi teleselettivi	Numeri locali e numeri verdi
Anguilla	General Support		toll free:800-335-0031
Antigua and Barbuda	General Support		1-800-805-5924
Argentina (Buenos Aires) International Access Code:00 Country Code:54 City Code:11	Technical Support and Customer Care		toll free: 0800 444 0733
	Sales		toll free: 0810 444 3355
	Tech Support Fax	11	4515-7139
	Customer Care Fax	11	4515-7138
	Website: www.dell.com.ar		
Aruba	General Support		toll-free:800-1578
Australia	E-mail (Australia): au_tech_support@dell.com		

(Sydney) International Access Code:0011 Country Code:61 City Code:2	E-mail (New Zealand): nz_tech_support@dell.com		
	Home and Small Business		1-300-65-55-33
	Government and Business		toll free: 1-800-633-559
	Preferred Accounts Division (PAD)		toll free: 1-800-060-889
	Customer Care		toll free: 1-800-819-339
	Corporate Sales		toll free: 1-800-808-385
	Transaction Sales		toll free: 1-800-808-312
	Fax		toll free: 1-800-818-341
Austria (Vienna) International Access Code:900 Country Code:43 City Code:1	Switchboard	01	491 040
	Home/Small Business Sales	01	795676-02
	Home/Small Business Fax	01	795676-05
	Home/Small Business Customer Care	01	795676-03
	Preferred Accounts/Corporate Customer Care		0660-8056
	Home/Small Business Technical Support	01	795676-04
	Preferred Accounts/Corporate Technical Support		0660-8779
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: tech_support_central_europe@dell.com		
Bahamas	General Support		toll-free:1-866-278-6818
Barbados	General Support		1-800-534-3142
Belgium (Brussels) International Access Code:00 Country Code:32	Technical Support	02	481 92 88
	Customer Care	02	481 91 19
	Home/Small Business Sales		toll free: 0800 16884
	Corporate Sales	02	481 91 00

City Code:2			
	Fax	02	481 92 99
	Switchboard	02	481 91 00
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: tech_be@dell.com		
	E-mail for French Speaking Customers: support.euro.dell.com/be/fr/emaildell/		
Bermuda	General Support		1-800-890-0748
Bolivia	General Support		toll free: 800-10-0238
Brazil International Access Code:00 Country Code:55 City Code:51	Customer Support, Technical Support		toll free: 0800 90 3355
	Technical Support Fax	51	481-5470
	Customer Care Fax	51	481-5480
	Sales		toll free: 0800 90 3390
	Website: www.dell.com/br		
British Virgin Islands	General Support		toll-free:1-866- 278-6820
Brunei Country Code:673	Customer Technical Support (Penang, Malaysia)	604	633 4966
	Customer Service (Penang, Malaysia)	604	633 4949
	Transaction Sales (Penang, Malaysia)	604	633 4955
Canada (North York, Ontario) International Access Code:011	Automated Order-Status System		toll free: 1-800- 433-9014
	AutoTech (Automated technical support)		toll free: 1-800- 247-9362
	Customer Care Home & Home Office & Small Business		1-800-847-4096
	Customer Care Medium, Large, Commercial, Government (100+ Employees)		1-800-326-9463
	Technical Support Home & Home Office &		1-800-847-4096

	Small Business		
	Technical Support Medium, Large, Commercial, Government (100+ Employees)		1-800-387-5757
	Sales (direct-from outside Toronto)		1-800-387-5752
	Sales (direct-from within Toronto)		416-758-2200
	Sales (federal government, education, and medical)		1-800-567-7542
	TechFax		toll free: 1-800-950-1329
Cayman Islands	General Support		1-800-805-7541
Chile (Santiago) Country Code:56 City Code:2	Sales, Customer Support, and Technical Support		toll free: 1230-020-4823
China (Xiamen) Country Code:86 City Code:592	Tech Support website: support.ap.dell.com/china		
	Tech Support E-mail: cn_support@dell.com		
	Tech Support Fax		818-1350
	Projector Technical Support Phone		toll free: 800 858 2920
	Customer Experience		toll free: 800 858 2060
	Home and Small Business		toll free: 800 858 2222
	Preferred Accounts Division		toll free: 800 858 2062
	Large Corporate Accounts North		toll free: 800 858 2999
	Large Corporate Accounts North Government and Education		toll free: 800 858 2955
	Large Corporate Accounts East		toll free: 800 858 2020

	Large Corporate Accounts East Government and Education		toll free: 800 858 2669
	Large Corporate Accounts Queue Team		toll free: 800 858 2572
	Large Corporate Accounts South		toll free: 800 858 2355
	Large Corporate Accounts West		toll free: 800 858 2811
	Large Corporate Accounts GCP		toll free: 800 858 2055
	Large Corporate Account Key Accounts		toll-free:800-858-2628
	Large Corporate Accounts Spare Parts		toll free: 800-858--2621
Colombia	General Support		980-9-15-3978
Costa Rica	General Support		0800-012-0435
Czech Republic (Prague) International Access Code:00 Country Code:420 City Code:2	Technical Support	02	22 83 27 27
	Customer Care	02	22 83 27 11
	Fax	02	22 83 27 14
	TechFax	02	22 83 27 28
	Switchboard	02	22 83 27 11
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: czech_dell@dell.com		
Denmark (Horsholm) International Access Code:00 Country Code:45	Technical Support		70230182
	Customer Care(Relational)		70230184
	Home/Small Business Customer Care		32875505
	Switchboard (Relational)		32871200
	Fax Switchboard (Relational)		32871201
	Switchboard (Home/Small Business)		32875000
	Fax Switchboard (Home/Small Business)		32875001
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail Support (portable computers): den_nbk_support@dell.com		

	E-mail Support (desktop computers): den_support@dell.com		
	E-mail Support (servers): Nordic_server_support@dell.com		
Dominica	General Support		toll free: 1-866-278-6821
Dominican Republic	General Support		toll free: 1-800-156-1588
Ecuador	General Support		toll-free 999-119
El Salvador	General Support		01-889-753-0777
Finland (Helsinki) International Access Code:990 Country Code:358 City Code:9	Technical Support	09	253 313 60
	Technical Support Fax	09	253 313 81
	Relational Customer Care	09	253 313 38
	Home/Small Business Customer Care	09	693 791 94
	Fax	09	253 313 99
	Switchboard	09	253 313 00
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: fin_support@dell.com		
France (Paris) (Montpellier) International Access Code:00 Country Code:33 City Code:(1)(4)	Home and Small Business		
	Technical Support	0825	387 270
	Customer Care	0825	823 833
	Switchboard	0825	004700
	Switchboard (calls from outside of France)	04	99 75 40 00
	Sales	0825	004 700
	Fax (calls from outside of France)	04	99 75 40 001
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: support.euro.dell.com/fr/fr/emaildell/		
	Corporate		
	Technical Support	0825	004 719
Customer Care	0825	338 339	

	Fax	01	55 94 71 01
	Switchboard	01	55 94 71 00
	Sales	01	55 94 71 00
Germany (Langen) International Access Code:00 Country Code:49	Technical Support	06103	766-7200
	Home/Small Business Customer Care		0180-5-224 400
	Global Segment Customer Care	06103	766-9570
	Preferred Accounts Customer Care	06103	766-9420
	Large Accounts Customer Care	06103	766-9560
	Public Accounts Customer Care	06103	766-9555
	Switchboard	06103	766-7000
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: tech_support_central_europe@dell.com		
Grenada	General Support		toll free:1-866-540-3355
Guatemala	General Support		1-800-999-0136
Guyana	General Support		toll free:1-877-440-6511
Hong Kong International Access Code:001 Country Code:852	Technical Support(Dimension™ and Inspiron™)		296-93188
	Technical Support (OptiPlex™, Latitude™ , and Dell Precision™)		296-93191
	Customer Service (non-technical, post-sales issues)		800-93-8291
	Transaction Sales		toll free: 800 96 4109
	Large Corporate Accounts HK		toll free: 800 96 4108
	Large Corporate Accounts GCP HK		toll free: 800 90 3708

India	Technical Support		1600-33-8045
	Sales		1600-33-8044
Ireland (Cherrywood) International Access Code:16 Country Code:353	Ireland Technical Support	1850	543 543
	UK Technical Support (dial within UK only)	0870	908 0800
	Home User Customer Care	01	204 4095
	Small Business Customer Care	01	204 4444
	Corporate Customer Care	01	204 4003
	UK Customer Care (dial number within UK only)	0870	906 0010
	Ireland Sales	01	204 4444
	UK Sales (dial within UK only)	0870	907 4000
	SalesFax	01	204 0144
	Fax	01	204 5960
	Switchboard	01	204 4444
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: dell_direct_support@dell.com		
	Italy (Milan) International Access Code:00 Country Code:39 City Code:2	Home and Small Business	
Technical Support		02	577 826 90
Customer Care		02	696 821 14
Fax		02	696 821 13
Switchboard		02	696 821 12
Website: support.euro.dell.com			
E-mail: support.euro.dell.com/it/it/emaildell/			
Corporate			
Technical Support		02	577 826 90
Customer Care		02	577 825 55
Fax		02	577 035 30
Switchboard		02	577 821
Website: support.euro.dell.com			
E-mail: support.euro.dell.com/it/it/emaildell/			

Jamaica	General Support (dial from within Jamaica only)		1-800-404-9205
Japan (Kawasaki) International Access Code:001 Country Code:81	Web site: support.jp.dell.com		
	Technical Support	44	toll free: 0120-981-690
	Technical Support Outside of Japan	44	556-3468
	Customer Care	44	556-4240
Korea (Seoul) International Access Code:001 Country Code:82 City Code:2	Technical Support		toll free: 080-200-3800
	Sales		toll free: 080-200-3600
	Customer Service (Penang, Malaysia)		toll free: 604-633-4949
	Customer Service (Seoul, Korea)		080-200-3800
	Fax		2194-6202
	Switchboard		2194-6000
Latin America	Customer Technical Support (Austin, Texas, U.S.A.)	512	728-4093
	Customer Service (Austin, Texas, U.S.A.)	512	728-3619
	Fax (Technical Support and Customer Service) (Austin, Texas, U.S.A.)	512	728-3883
	Sales (Austin, Texas, U.S.A.)	512	728-4397
	SalesFax (Austin, Texas, U.S.A.)	512	728-4600 or 728-3772
Luxembourg International Access Code:00 Country Code:352	Technical Support (Brussels, Belgium)	02	481 92 88
	Home/Small Business Sales (Brussels, Belgium)		toll free: 080016884
	Corporate Sales (Brussels, Belgium)	02	481 91 00
	Customer Care (Brussels, Belgium)	02	481 91 19
	Switchboard (Brussels, Belgium)	02	481 91 00
	Fax (Brussels, Belgium)	02	481 92 99
	Website: support.euro.dell.com		

	E-mail: tech_be@dell.com		
Macao	Technical Support		toll free: 0800 582
Country Code:853	Customer Service (Penang, Malaysia)		604 633 4949
	Transaction Sales		toll free: 0800 581
Malaysia (Penang)	Technical Support		toll free: 1 800 888 298
International Access Code:00	Customer Service	4	633 4949
Country Code:60	Transaction Sales		toll free: 1 800 888 202
City Code: 4	Corporate Sales		toll free: 1 800 888 213
Mexico	Customer Technical Support		001-877-384- 8979 or 001-877-269- 3383
International Access Code:00	Sales		50-81-8800 or 01-800-888- 3355
Country Code:52	Customer Service		001-877-384- 8979 or001-877-269- 3383
	Main		50-81-8800 or 01-800-888- 3355
Montserrat	General Support		toll free:1-866- 278- 6822
Netherlands Antilles	General Support		001-800-882- 1519
Netherlands (Amsterdam)	Technical Support	20	674 4500
	Home/Small and Medium Business	20	674 5500
International Access Code:00	Home/Small and Medium Business Fax	20	674 4775
Country Code:31	Home/Small and Medium Business Customer Care	20	674 4200

City Code:20	Corporate	20	674 5000
	Corporate Fax	20	674 4779
	Corporate Customer Care	20	674 4325
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: support.euro.dell.com/nl/nl/emaildell/		
New Zealand	E-mail (New Zealand): nz_tech_support@dell.com		
	E-mail (Australia): au_tech_support@dell.com		
	Home and Small Business		0800 446 255
	Government and Business		0800 444 617
	Sales		0800 441 567
	Fax		0800 441 566
Nicaragua	General Support		001-800-220-1006
Norway (Lysaker) International Access Code:00 Country Code:47	Technical Support		671 16882
	Relational Customer Care		671 17514
	Home/Small Business Customer Care		231 62298
	Switchboard		671 16800
	Fax Switchboard		671 16865
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail Support (portable computers): nor_nbk_support@dell.com		
	E-mail Support (desktop computers): nor_support@dell.com		
	E-mail Support (servers): nordic_server_support@dell.com		
Panama	General Support		001-800-507-0962
Peru	General Support		0800-50-669
Poland (Warsaw)	Customer Service Phone	22	57 95 700

International Access Code:011 Country Code:48	Customer Care	22	57 95 999
	Sales	22	57 95 750
	Switchboard	22	57 95 999
	Customer Service Fax	22	57 95 806
	Reception Desk Fax	22	57 95 998
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: pl_support_tech@dell.com		
Portugal International Access Code:00 Country Code:35	Technical Support	35	800 834 077
	Customer Care		800 300 415 or 800 834 075
	Sales		800 300 410 or 800 300 411 or 800 300 412 or 121 422 07 10
	Fax	35	121 424 01 12
	E-mail: support.euro.dell.com/es/es/emaildell/		
Puerto Rico	General Support		1-800-805-7545
St. Kitts and Nevis	General Support		toll free:1-877- 441-4731
St. Lucia	General Support		1-800-882-1521
St. Vincent and the Grenadines	General Support		toll free:1-877- 441-4740
Singapore (Singapore) International Access Code:005 Country Code:65	Technical Support		toll free: 800 6011 051
	Customer Service (Penang, Malaysia)	604	633 4949
	Transaction Sales		toll free: 800 6011 054
	Corporate Sales		toll free: 800 6011 053
South Africa (Johannesburg) International Access	Technical Support	011	709 7710
	Customer Care	011	709 7707
	Sales	011	709 7700

Code:09/091	Fax	011	706 0495	
Country Code:27	Switchboard	011	709 7700	
City Code:11	Website: support.euro.dell.com			
	E-mail: dell_za_support@dell.com			
Southeast Asian/Pacific Countries	Customer Technical Support, Customer Service, and Sales (Penang, Malaysia)	604	633-4810	
Spain (Madrid)	Home and Small Business			
	Technical Support	91	902 100 130	
	International Access Code:00	Customer Care	91	902 118 540
	Country Code:34	Sales	91	902 118 541
		Switchboard	91	902 118 541
	City Code:91	Fax	91	902 118 539
		Website: support.euro.dell.com		
	E-mail: support.euro.dell.com/es/es/emaildell/			
	Corporate			
	Technical Support	91	902 100 130	
	Customer Care	91	902 118 546	
	Switchboard	91	722 92 00	
	Fax	91	722 95 83	
	Website: support.euro.dell.com			
	E-mail: support.euro.dell.com/es/es/emaildell/			
	Sweden (Upplands Vasby)	Technical Support	08	590 05 199
Relational Customer Care		08	590 05 642	
International Access Code:00		Home/Small Business Customer Care	08	587 70 527
Country Code:46		Employee Purchase Program (EPP) Support		20 140 14 44
		Fax Technical Support	08	590 05 594
City Code:8		Sales	08	590 05 185
		Website: support.euro.dell.com		
E-mail: swe_support@dell.com				
E-mail Support for Latitude and Inspiron: Swe-nbk_kats@dell.com				
E-mail Support for OptiPlex:				

	Swe_kats@dell.com		
	E-mail Support for Servers: nordic_server_support@dell.com		
Switzerland (Geneva)	Technical Support (Home and Small Business)	22	0844 811 411
International Access Code:00	Technical Support (Corporate)	22	0844 822 844
Country Code:41	Customer Care (Home and Small Business)	22	0848 802 202
City Code:22	Customer Care(Corporate)		0848 821 721
	Switchboard	22	799 01 01
	Fax	22	799 01 90
	Website: support.euro.dell.com		
	E-mail:swisstech@dell.com		
	E-mail for French-speaking HSB and Corporate Customers: support.euro.dell.com/ch/fr/emaildell/		
Taiwan	Technical Support (portable and desktop computers)		toll free: 00801 86 1011
International Access Code:002	Technical Support (Servers)		toll free: 0080 60 1256
Country Code:886	Transaction Sales		toll free:0800 651 228 or 0800 33 556
	Corporate Sales		toll free: 0080 651 227/ 0800 33 555
Thailand	Technical Support		toll free: 088 006 007
International Access Code:001	Customer Service (Penang, Malaysia)	604	633 4949
Country Code:66	Sales		toll free: 088 006 009
Trinidad and Tobago	General Support		1-800-805-8035
Turks and Caicos Islands	General Support		toll free:1-866- 540-3355

U.K. (Bracknell) International Access Code:44 Country Code:44	Technical Support (Corporate/Preferred Accounts/PAD [1000+ employees])	0870	908 0500
	Technical Support (Direct/PAD and general)	0870	908 0800
	Global Accounts Customer Care	01344	373 185 or 373 186
	Corporate Customer Care	0870	908 0500
	Preferred Accounts (500-5000 employees) Customer Care	01344	373 196
	Central Government Customer Care	01344	373 193
	Local Government & Education Customer Care	01344	373 199
	Health Customer Care	01344	373 194
	Home/Small Business Sales	0870	907 4000
	Home/Small Business Customer Care	0870	906 0010
	Corporate/Public Sector Sales	01344	860 456
	Website: support.euro.dell.com		
	Customer Care website: dell.co.uk/lca/customerservices		
	E-mail: dell_direct_support@dell.com		
	Uruguay	General Support	
U.S.A. (Austin, Texas) International Access Code:011 Country Code:1	Automated Order-Status System		toll free: 1-800-433-9014
	AutoTech (portable and desktop computers)		toll free: 1-800-247-9362
	Projectors Technical Support		toll free: 1-877-459-7298
	Customer Service		toll free: 1-800-624-9897
	Dell Sales		toll free: 1-800-289-3355 or toll free: 1-800-879-3355
	Dell Outlet Store (Dell refurbished computers)		toll free: 1-888-798-7561

	Software and Peripherals Sales		toll free: 1-800-671-3355
	Spare Parts Sales		toll free: 1-800-357-3355
	Extended Service and Warranty Sales		toll free: 1-800-247-4618
	Fax		toll free: 1-800-727-8320
	Dell Services for the Deaf, Hard-of-Hearing, or Speech-Impaired		toll free: 1-877-DELLTTY (1-877-335-5889)
U.S. Virgin Islands	General Support		1-877-673-3355
Venezuela	General Support		8001-3605

[Torna alla pagina Sommario](#)